

Re: meaning of capitalization and italic in phonetic transcription

Source: <http://sci.tech-archive.net/Archive/sci.lang/2005-03/3656.html>

From: Peter T. Daniels (grammatim_at_worldnet.att.net)

Date: 03/29/05

Date: Tue, 29 Mar 2005 14:58:35 GMT

Kornelis wrote:

- >
- > *In an article of Bernard Bloch ("Phonemics" from Language 26 86-125*
- > *(1950) reprinted in Bernard Bloch on Japanese (1970)) Bloch uses*
- > *apparently capitalization and italics to distinguish between allophones.*
- >
- > *As in a list (1970:149):*
- > *i [I,i,Ä©]*
- > *e [e,á^o*]*
- > *a [A,a,Ä£]*
- > *o [O,o,Äµ]*
- > *u [U,u,Ä©]*
- > ...
- >
- > *and italics for p, t, k, h, b, g, r, ÅÐ (between []'s).*
- >
- > *What is the meaning of capitalization en italics in this context?*

Looking at the reproduction of the article in Joos's *Readings in Linguistics [I]* (the title, BTW, is not "Phonemics," but "Studies in Colloquial Japanese IV: Phonemics"), I find on p. [91], the right half of p. 331, in n. 13, the explanations "Italic letters denote palatalized sounds" (and a definition of palatalization), and "Capital letters [actually small caps, with the exception for obvious reasons of O] denote voiceless vowels."

If the 1970 reprint doesn't include the footnotes, pitch it out the window; it is useless.

--

Peter T. Daniels

grammatim@att.net